



**Análisis de dos Webs para el aprendizaje de idiomas:
actividades para reforzar la expresión oral**

**Analysis of two Webs for learning languages: activities to
advance the speaking**

Cristina Díaz-Martín¹ y Regina Asunción Quero Hermosilla²

Fecha de recepción: 08/09/2018; Fecha de revisión: 03/10/2018; Fecha de aceptación: 28/01/2019

Cómo citar este artículo:

Díaz-Martín, C., & Quero Hermosilla, R. A. (2019). Análisis de dos Webs para el aprendizaje de idiomas: actividades para reforzar la expresión oral. *EDMETIC, Revista de Educación Mediática y TIC*, 8(2), 91-107. doi: <https://doi.org/10.21071/edmetic.v8i2.11166>

Autor de Correspondencia: z62dimac@uco.es

Resumen:

El aprendizaje de una segunda lengua a través de la Web 2.0 es cada vez más común en nuestro entorno. Son muchos los usuarios que hacen uso de recursos disponibles en la Web para continuar con el aprendizaje de una segunda lengua. Además, los entornos educativos en diferentes niveles están integrando todos estos recursos y herramientas como apoyo en la enseñanza de una lengua extranjera aportando mejoras al aprendizaje del alumnado. Asimismo, a partir de la integración de la Web 2.0 el aprendizaje de una lengua ha evolucionado de manera que las personas pueden interactuar y usar herramientas que permiten mejorar su habilidad comunicativa y oral. Por ello, el objetivo principal es reflexionar sobre las actividades dirigidas a la mejora de la expresión oral en niveles elementales. Para ello se evalúan dos Webs destinadas al aprendizaje de una segunda lengua. Ambas Webs han sido analizadas en términos de destrezas y aspectos técnicos gracias a las rúbricas de evaluación desarrolladas desde el proyecto LINGUAPP. Los resultados muestran diferencias entre ambas Webs y calificaciones considerablemente bajas en términos técnicos y pedagógicos. Bien es cierto que ambas Webs muestran actividades para el refuerzo de la expresión oral, no obstante, sería necesario seguir explotando herramientas para la mejora de esta destreza.

Palabras clave: Web 2.0; Aprendizaje de Lenguas; Tecnologías de la Información y la Comunicación; Expresión Oral.

Abstract:

Learning languages through Web 2.0 is increasing in our environment. Most of the users use different resources from the Websites to carry on learning a second language. Moreover, educational contexts are integrating all the resources and tools to support and improve teaching a second language at different levels. Hence, departing from integrating Web 2.0, learning languages have increased in a way where people can interact and use tools to improve their speaking skills. For that reason, the main aim of the article is to reflect on the activities whose aim is to improve the speaking skills in fundamental levels. To cover the main goal, it is analysed two Webs of learning a second language. Websites analyse technical and pedagogical aspects through different rubrics from the LINGUAPP project. The results show differences between the evaluated Websites. According to the technical and pedagogical aspects, the results of the scores from the Websites are considerably low. It is clear that the Websites offer activities for

¹ Universidad de Córdoba (España), z62dimac@uco.es;  <https://orcid.org/0000-0001-5224-7169>

² Universidad de Granada (España), reginaa@ugr.es;  <https://orcid.org/0000-0002-3290-7497>

advancing the speaking skills, nevertheless, it could be necessary to keep working on tools to improve these skills

Key Words: Web 2.0; Language Learning; Information and Communication Technologies; Oral Expression.

1. INTRODUCCIÓN

Es un hecho que las nuevas tecnologías y la aparición de la Web 2.0 en nuestros días, hayan supuesto una revolución en el aprendizaje de idiomas. Su uso permite que el aprendizaje sea más accesible, interactivo y dinámico. Además, es cada vez más común y está demostrado que proporcionan al estudiante un aprendizaje más independiente y que incluso se sientan más motivados (Warschauer, 1996). En este sentido, los usuarios cada vez más acceden a Internet para mejorar sus destrezas en el aprendizaje de una lengua extranjera. Es más, existen infinidad de recursos en plataformas Webs destinados a ello como las wikis, blogs o podcasts que permiten mejorar las habilidades en el aprendizaje de un nuevo idioma. Stevenson y Liu (2010) afirman que existen diferentes posibilidades que ofrecen las herramientas tecnológicas ayudando así al aprendizaje. Sin embargo, de acuerdo con Wang y Vásquez (2012) aún queda un amplio campo por explorar en la aplicación de la Web 2.0.

Este artículo centra su atención en estudios sobre diferentes niveles de aprendizaje de lenguas, como aquellos fundamentales, así como en las destrezas a las cuales van dedicadas los recursos en la Web. Este es uno de los pensamientos iniciales que han impulsado el desarrollo de este artículo. Se ha reflexionado sobre qué destrezas han sido más explotadas en el aprendizaje de una segunda lengua (destrezas como la expresión oral o escrita, por ejemplo). Se cuestiona si los recursos que ofrecen las plataformas Webs para aprender idiomas proponen de manera equilibrada recursos para conseguir un aprendizaje similar en cada nivel o si, por el contrario, los recursos se centran y focalizan en un nivel o niveles específicos. Según Ibáñez, Jordano y Vermeulen (2016) afirman que en el aprendizaje de lenguas se encuentra menos extendida el aprendizaje de la producción oral. De manera similar, Wang y Vásquez (2012) concluyeron que la mayoría de las investigaciones revisadas tienen como foco principal el estudio de las habilidades para la expresión escrita en mayor medida. Por lo tanto, sería necesario centrar el foco de atención sobre aquellas habilidades en las que los recursos y herramientas alojadas en plataformas Webs son escasos como por ejemplo la habilidad oral.

Este artículo se centra en las actividades para el refuerzo de la expresión oral y cómo desde las distintas plataformas Webs están desarrollando actividades para que los usuarios puedan aprender y seguir desarrollando esta habilidad. El objetivo principal propone reflexionar sobre las actividades dirigidas a la mejora de la expresión oral en niveles elementales. Para ello, se ha realizado un análisis de dos plataformas Webs destinadas al aprendizaje de lenguas (inglés y español) para reflexionar sobre las actividades que están destinadas al refuerzo de la expresión oral en niveles de aprendizaje fundamental. Cada Web se ha analizado de manera técnica y pedagógica. Para su análisis se han utilizado rúbricas de evaluación, tanto para la parte técnica como pedagógica, desarrolladas y validadas desde el proyecto LINGUAPP (Asegurando el acceso al aprendizaje universal e inclusivo de segundas lenguas).

1.1 La Web 2.0 y el aprendizaje de una segunda lengua

«La Web 2.0 es una plataforma destinada comunicación e información, propone un paso más a la Web 1.0 integrando aspectos como la interacción social (Anderson, 2007). Además, proporciona un lugar virtual, un contexto de enseñanza-aprendizaje real, donde alumnos y profesores pueden desarrollar de forma planificada diferentes estrategias» (Urtza, Luján y Etxebarría, 2013, p.171).

En este sentido, el uso de recursos ofrecidos desde la Web 2.0 para el aprendizaje de una lengua ha evolucionado de manera exponencial. Wesch (2007) habla sobre la evolución desde la información a la interacción. De este modo, se ha pasado desde la creación de contenido meramente informativo (aquel subido a la Web), hasta la interacción entre personas sobre contenidos específicos, en este caso el aprendizaje de una segunda lengua. De esta manera, cada vez es más común el uso de aplicaciones o plataformas Webs gratuitas para el acceso a actividades en las que poder practicar y seguir aprendiendo una lengua, como por ejemplo el inglés.

El aprendizaje de una nueva lengua a través de una plataforma Web 2.0 está cada vez más extendida. De acuerdo con Warschauer y Grimes (2007) la situación ha cambiado sobremanera y ahora la mayor parte de la población tiene acceso a Internet. De esta manera, aquellas personas interesadas en el aprendizaje de una nueva lengua podrán acceder de manera más fácil con tan solo un dispositivo con conexión a Internet. Tanto es

así, que ya son muchos los usuarios que se benefician de los recursos alojados en la Web 2.0. Además, Thorne y Reinhardt (2008), han discutido su potencial en el aprendizaje de lenguas. Otros autores añaden que gracias a estos avances se pueden adaptar mejor los objetivos de cada estudiante a su aprendizaje y que las posibilidades de éxito son mayores (Gil, 2014).

Son evidentes las facilidades y ventajas en el aprendizaje de lenguas en plataformas Web 2.0. Entre ellas destacan el poder adaptar el material a diferentes niveles de forma muy eficiente, poder hacer una evaluación más individualizada o hacer el material más accesible incluso en un aprendizaje a distancia (Hurtado y Díaz, 2009). En este sentido, el aprendizaje es más individual y autónomo y es el usuario el que aprende de manera más libre. Según, García, Ferreira y Morales (2012) afirman que este uso permite que se puedan aprovechar estos recursos de forma presencial y no presencial, por lo que no sólo incrementa la autonomía de los alumnos o usuarios, sino también el acceso a este aprendizaje. Por lo tanto, el uso de la Web 2.0 facilita el aprendizaje autónomo y ofrece al usuario más libertad a la hora de aprender (Istifci, Lomidazde y Demiray, 2011). Además, las posibilidades permiten adaptarse a todas las edades y niveles de cualquier estudiante (Hurtado y Díaz, 2009).

La Web 2.0 y el aprendizaje se unen para reforzar la expresión oral aun no teniendo contacto con un profesor, desarrollando la producción oral al igual que con un modelo de aprendizaje más tradicional o incluso mejorando este modelo. Además, permite usar las herramientas tradicionales como un libro de texto pudiéndolas unir al aprendizaje mediante Webs (Hinkelman, 2004). Por lo tanto, están presentes las diferentes modalidades y herramientas que se ofrecen para reforzar las diferentes destrezas en el aprendizaje de una segunda lengua. Sin embargo, una de las cuestiones principales que se plantea en este estudio es reflexionar sobre las distintas actividades alojadas en estas plataformas Webs destinadas al aprendizaje de una segunda lengua.

1.2 La Web 2.0 para el refuerzo de la expresión oral

Son evidentes los beneficios que las plataformas Web 2.0 dedicadas al aprendizaje de un idioma han aportado a los usuarios. De hecho, Stevenson, & Liu (2010) realizan un análisis de tres Webs distintas en las que demuestran las

oportunidades que ofrecen para el aprendizaje. Es más, Vogel (2011) puntualiza que las Webs sirven como plataformas útiles para que aquellos usuarios que estén aprendiendo una segunda lengua puedan adquirir más conocimiento y seguir practicando. Asimismo, son muchos los recursos que podemos encontrar en la Web. La Web 2.0 aporta un matiz diferente e innovador como la interacción. Según Anderson (2007) la Web 2.0 se define por la conexión social en la que las personas contribuyen y son consumidores a la vez. Por lo tanto, en el momento que existe la interacción hablamos de comunicación y con ello, mayor posibilidad de poder practicar una segunda lengua de manera oral. Además, Chartrand (2012) afirma que los avances en la tecnología han ayudado a la interacción y fomento de la adquisición de una lengua.

Existen estudios que han demostrado cómo el uso de herramientas en la Web puede facilitar el aprendizaje de una lengua. Travis y Joseph (2009) por ejemplo, apoyan el uso de los podcasts para la mejora de la habilidad oral de los estudiantes de nivel avanzado. De manera similar, Chacón y Pérez (2011) hacen uso de esta herramienta para no solo mejorar la expresión oral del alumnado con un nivel medio, sino también su aprendizaje independiente y autónomo. También, Facer, Abdous y Camarena (2009) afirman que el uso de podcast es muy explotado para la comprensión auditiva y para la expresión oral. A diferencia del podcast, otros autores presentan estudios más recientes en los que muestran recursos diferentes para el desarrollo y mejora de esta habilidad. Kim (2014) propone el "digital storytelling" para que el alumnado que se encuentra estudiando inglés mejore su expresión oral gracias a las video grabaciones realizadas. Por otro lado, Ibañez, Jordano y Vermeulen (2016) desarrollaron una aplicación llamada VISP (Videos for Speaking), en el que refuerzan el aprendizaje de la expresión oral donde el vídeo juega un papel fundamental.

A pesar de los estudios revisados que apoyan el uso de esta nueva tecnología, aún queda mucho por investigar en cuanto a las distintas habilidades que se pueden reforzar mediante el uso de diversas herramientas encontradas en la Web 2.0. Wang y Vásquez (2012) realizaron una revisión de estudios en los que mostraban el porcentaje de qué tipo de habilidades se habían investigado en el aprendizaje de una segunda lengua. Dentro de este

estudio se demostró que la competencia en la expresión escrita es una de las más estudiadas en este ámbito. Igualmente, Warschauer y Grimes (2007) ofrecen el blog y las wikis como nuevas herramientas de la Web 2.0 que ayudan sobre todo en la mejora de la expresión escrita a aquellos usuarios que están inmersos en el aprendizaje de una segunda lengua. Sin ir más lejos, Ibáñez, Jordano y Vermeulen (2016) con el desarrollo de la aplicación VISP, afirman que han encontrado menos extendido el uso de recursos en la Web 2.0 para el refuerzo de las destrezas orales. A la par, Jordano (2011) también apoya la idea de la escasa explotación de recursos online para el refuerzo de la expresión oral. Además de esta idea, la revisión realizada para este artículo ha mostrado que gran parte de los estudios ofrecen herramientas para usuarios avanzados, por ejemplo, Travis y Joseph (2009) dedican su estudio a usuarios de nivel avanzado. Por otro lado, Chacón y Pérez (2011) centran su estudio en niveles intermedios. Tanto es así, que se ha decidido en este artículo establecer el centro de atención en aquellas actividades para el refuerzo de la expresión oral que además estén dedicadas a usuarios con un nivel fundamental en la lengua extranjera. En general, todos estos estudios muestran la facilidad que proporciona el uso de la Web 2.0 como plataforma virtual para el aprendizaje de lenguas. La infinidad de recursos que proporcionan permiten que los usuarios aprendan un ritmo personalizado y lo que es más, promueve el desarrollo cognitivo en los entornos educativos (Urtza, Luján y Etxebarria, 2013).

2. MÉTODO

2.1 Objetivos

En este estudio se han seleccionado dos Webs para el aprendizaje de lenguas. Una de ellas para el aprendizaje en español (Rutaele) y otra en inglés (Learn English Online). La selección de las Webs se realizó dentro del proyecto de investigación LINGUAP por las que se denominaron Webs para el aprendizaje de una segunda lengua que alojan actividades para los usuarios. Dicho proyecto cubre el aprendizaje tanto de español como el inglés. Se ha realizado una evaluación general de las Webs, así como de las actividades (un total de 274). Para realizar el estudio se han establecido los siguientes objetivos:

1. Analizar dos Webs dedicadas al aprendizaje de lenguas (una en inglés y otra en español).
2. Analizar y comparar la evaluación de las destrezas de las actividades que integran cada una de las Webs y aspectos técnicos de cada una de las Webs.
3. Reflexionar sobre los resultados de las Webs con respecto a las destrezas dedicadas a la expresión oral.

2.2 Metodología

Este estudio se ha realizado a partir del proyecto LINGUAPP. De esta manera, las Webs que aquí se analizan fueron seleccionadas dentro del proyecto para su evaluación. Además, las Webs se asignaron de manera aleatoria a cada uno de los miembros del proyecto. Una de las Webs seleccionadas está destinada al aprendizaje del español «Rutaele». Esta Web es una revista destinada a profesorado de ELE (español como lengua extranjera) en la que se pueden encontrar materiales tales como actividades y otros recursos que tanto alumnado como profesorado pueden usar para el aprendizaje del español. Además, es una Web de uso libre y gratuito y no ofrece contenidos de pago.

La segunda Web analizada es «Learn English Online». Es una Web destinada al aprendizaje del inglés. Esta Web se propone como una organización voluntaria creada en 1999 como un servicio de apoyo a estudiantes de inglés como lengua extranjera. Además, ofrece gran variedad de recursos y actividades para los usuarios. Al igual que «Rutaele», el contenido que ofrece esta segunda Web es de uso libre y gratuito.

Una vez seleccionadas qué Webs van a ser evaluadas, se han propuesto los siguientes problemas a investigar en base a las siguientes preguntas de investigación, y que han guiado el análisis de cada una:

- ¿Existen suficientes actividades destinadas al refuerzo de la expresión oral en plataformas Webs destinadas al aprendizaje de una lengua? Problema: analizar si los recursos que hay son suficientes para un aprendizaje de la lengua de calidad.
- ¿Funcionan de manera correcta los recursos para la expresión? Problema: saber si los recursos existentes tienen un buen

funcionamiento, y en caso negativo, ver en qué fallan para futuras mejoras.

- ¿Requiere la instalación de algún programa extra el uso de estos recursos?

Problema: conocer en profundidad los requerimientos de cada Web para el uso correcto y buena funcionalidad de sus recursos para la expresión oral.

2.3 Instrumento

Una vez seleccionadas las diferentes Webs, se analizan de manera pedagógica y técnica. Para cada aspecto se han utilizado dos rúbricas de evaluación ya validadas que se han desarrollado desde el proyecto LINGUAPP. La primera rúbrica de evaluación analiza cada una de las destrezas a través de diferentes ítems destinados a diferentes niveles recogidos en el MCER. La rúbrica considera los siguientes criterios: expresión oral, expresión escrita, comprensión lectora y comprensión auditiva. En cuanto a la evaluación técnica, se han analizado los aspectos referentes a la calidad de los contenidos atendiendo a los siguientes criterios de evaluación: feedback, interactividad, motivación y fidelización del usuario, accesibilidad y usabilidad y requisitos técnicos, y por último la propiedad intelectual.

En este estudio el análisis se ha centrado sobre todo en aquellos aspectos de cada una de las Webs para el refuerzo de la expresión oral, es decir los criterios de expresión oral. A continuación, se exploran los resultados obtenidos, una vez se han analizado los datos estimados.

3. ANÁLISIS DE LOS DATOS E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS

El principal objetivo del artículo es reflexionar sobre las actividades de la destreza oral que ofrecen cada una de las Webs evaluadas. Para ello, cada una de las Webs han sido analizadas mediante una rúbrica de evaluación que puntúa en una escala de 1 a 10 cada una de las destrezas en niveles elementales. Esto nos permite conocer que puntuación global han obtenido las 274 actividades en los niveles elementales a partir del ítem de evaluación «Fomenta la expresión con frases sencillas y aisladas relativas a personas y lugares» en relación con la destreza de expresión oral de la rúbrica de evaluación. Para la evaluación técnica se han considerado los siguientes

aspectos: calidad de los contenidos, feedback, interactividad, motivación y fidelización del usuario; accesibilidad y usabilidad y requisitos técnicos; y propiedad intelectual.

Las figuras 1 y 2 muestran las puntuaciones obtenidas de la evaluación de cada una de las destrezas de las Webs seleccionadas. En primer lugar, se muestra la descripción de los datos obtenidos de la Web destinada al aprendizaje del inglés. Y, en segundo lugar, se presentan los datos recogidos de la Web para el aprendizaje de español en cada una de las habilidades. Las destrezas evaluadas se han realizado en niveles elementales (niveles A1 y A2 reconocidos por el MECR).

La puntuación de las destrezas evaluadas para la Web «Learn English Online» ofrece puntuaciones por debajo de 6, siendo la puntuación más baja la destreza referente a la expresión oral con una calificación de 2,99 (Figura 1). La mayor puntuación en esta Web la presenta la destreza de expresión escrita, que, aunque no siendo muy alta (5,22) destaca sobre las demás destrezas. Esto quiere decir que las actividades que propone la Web fomentan la producción de frases y oraciones sencillas que refuerzan la habilidad para la escritura en un segundo idioma.

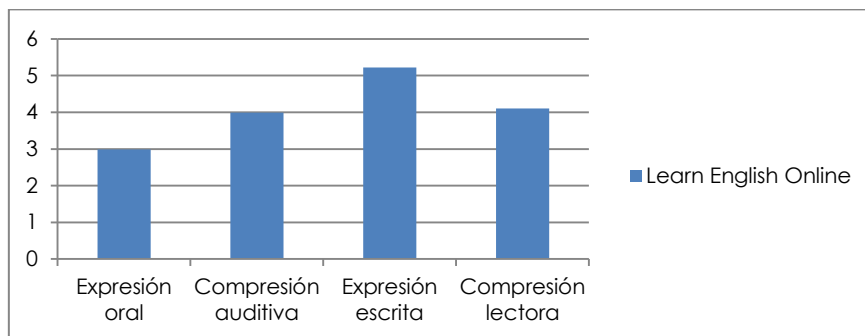


Figura 1. Evaluación de las destrezas de la Web «Learn English Online»

Las puntuaciones obtenidas tras la evaluación de las destrezas de la Web «Rutalele» muestran al igual que en la Web anterior, niveles por debajo del valor 6 (Figura 2). En este caso todas las puntuaciones obtenidas no sobrepasan el valor 3. Aunque las puntuaciones de cada destreza no fluctúan, la puntuación obtenida en la expresión oral en este caso es la que tiene mayor puntuación (2.02). En este caso, las actividades destinadas al refuerzo de la

comprensión lectora están valoradas con 0.89, mostrándose, así como la destreza que ofrece la puntuación más baja.

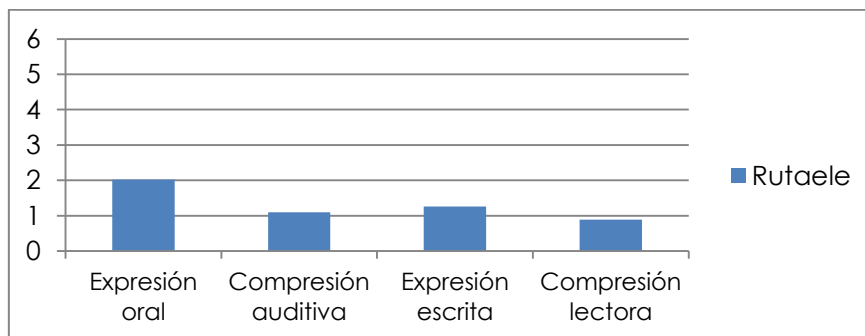


Figura 2. Evaluación de las destrezas de la Web «Rutaele»

Las puntuaciones obtenidas de ambas Webs tienen puntuaciones menores de 6 y no existen fluctuaciones entre las distintas destrezas. Sin embargo, la Web «Learn English Online» ofrece una mayor puntuación con respecto a «Rutaele». En general la media de la Web para el aprendizaje de inglés ofrece una puntuación media de 4.07, mucho mayor a la Web para aprender español, que ofrece una puntuación media de 1.32. Además, ambas Webs presentan diferencias en las puntuaciones atendiendo a cada una de las destrezas, habiendo más de un punto de diferencia entre ambas. La destreza dedicada a la expresión escrita es la que mayor diferencia de puntuación presenta (3.96). Por otro lado, la diferencia de puntuación en la habilidad de expresión oral es la que menos contraste presenta (0.97). En general, las puntuaciones de las Webs evaluadas ofrecen una puntuación considerablemente baja.

De acuerdo con la evaluación técnica realizada, se muestra en la figura 3 la puntuación general de los aspectos técnicos de cada Web. Ambas Webs no obtienen una calificación mayor de 5. «Learn English Online» presenta una puntuación de 4.74, algo más del doble de la puntuación que muestra la Web de «Rutaele» con una puntuación total de 2.17. Esto quiere decir que los aspectos técnicos de ambas Webs ofrecen puntuaciones mejorables con respecto a aspectos de usabilidad y calidad de cada una.

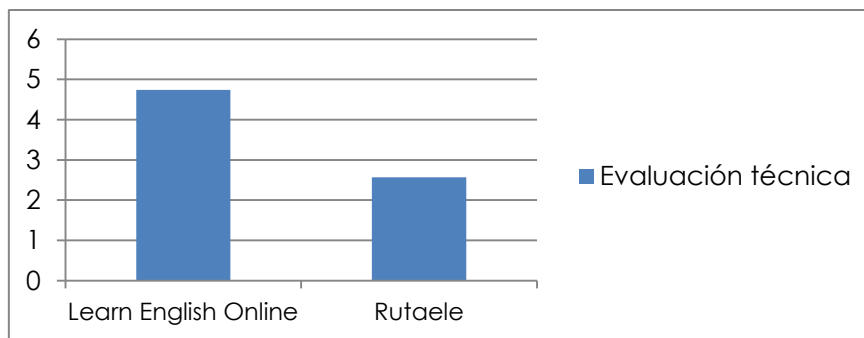


Figura 3. Puntuación técnica de las Webs

4. DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES

Con relación a las preguntas que nos planteamos como problema de investigación junto con los objetivos y acorde a los datos obtenidos, se puede concluir que hay una clara necesidad de reforzar los ejercicios enfocados al refuerzo de la expresión oral para los niveles fundamentales en las Webs. En ambas se coincide en la idea de que hay una mayor explotación de las actividades orientadas a un aprendizaje escrito, a diferencia con el caso de la expresión oral, por lo que hay que reforzar y aumentar el número de actividades de este tipo. Se coincide en la idea de que, en el caso de páginas para aprender inglés, la habilidad escrita está muy explotado a diferencia de la expresión oral de acuerdo con Wang y Vásquez (2012).

El uso de la competencia oral es vital para el correcto aprendizaje de un idioma ya que este aprendizaje sirve para labores como la trasmisión o comunicación de ideas, hacer planteamientos y soluciones, y/o para poder poner en conocimiento público la información que se desea compartir de una forma hablada (García, 1998). A partir de la comparación se ha observado que hay numerosos medios y actividades para el desarrollo del aprendizaje de la lengua inglesa y española a pesar de la evidente diferencia entre los recursos escritos y orales. Como la relación entre la buena adquisición del conocimiento de un idioma y su práctica oral está demostrado (Fernández y Cebreiro, 2003), se deberían de transformar las Webs para aumentar las actividades dedicadas a la expresión oral. Además, de acuerdo con Jordano, (2011) sería necesario explotar más estas actividades para el refuerzo de esta habilidad.

Haciendo repaso bibliográfico hay una clara mayoría de estudios relacionados basados en una enseñanza de niveles avanzados; en el caso de

este estudio, aunque el instrumento y análisis se pueden adaptar a cualquier nivel del MCER, cabe explicar que estos datos se centran en cubrir esa necesidad de datos en los niveles más elementales. Por lo que cabe subrayar que en el caso de la Web «Rutaele», se han extraído los datos acordes a un nivel A1, para así complementar y completar los estudios ya existentes y ampliar su evaluación. No obstante, con los datos de evaluaciones de otras Webs como refuerzo, por parte de diferentes investigadores también partícipes en el proyecto de investigación «LinguApp: Asegurando el acceso al aprendizaje universal e inclusivo de segundas lenguas» se harán comparaciones para así reducir en la medida de lo posible, las limitaciones de la investigación y así elaborar las futuras líneas de investigación. En estas se valorarán las destrezas en los demás niveles y de un gran número de páginas Webs para compararlos con los datos obtenidos en este estudio.

Con los resultados obtenidos se hace necesario reflexionar sobre si la forma en la que están estructuradas las Webs es la mejor manera de dar una formación completa y homogénea en todas las competencias necesarias para el aprendizaje y dominio de una lengua. Particularmente, opinamos que los ejercicios orales motivan al desarrollo no sólo relacionado con la comunicación y expresión, sino que mejora la motivación del estudiante, motivación por la que debería de haber un gran número de ejercicios orales en cada nivel a aprender. Es más, autores como Ibáñez, Jordano y Vermeulen (2016) junto con Kim (2014) integran un elemento innovador y motivador como el vídeo para conseguir que el alumnado llegue a desarrollar su destreza oral.

Es importante y necesario motivar estudios similares para así poder actualizar la información de los recursos existentes para saber si se deben actualizar y si necesitan alguna mejora para fomentar una enseñanza de calidad. En este sentido, no solo hablamos de Webs que ofrezcan un contenido pedagógico que permita al usuario aprender. Es también necesario desarrollar Webs en las que los aspectos técnicos de la misma jueguen un papel importante en el aprendizaje. Es más, Stevenson y Liu (2010) reflejan la importancia de la usabilidad técnica y pedagógica de las Webs: «...both technical and pedagogical usability are important for language learning

environments because the ease of use of a Website may be just as important as the effectiveness of its learnability» (Stevenson y Liu, 2010, p. 236).

De acuerdo con los datos obtenidos de las dos Webs referente a la evaluación técnica se observa que las puntuaciones podrían ser mejorables. Esto es un indicador de que resultaría necesario revisar los aspectos de calidad de los contenidos en cuanto al feedback, interactividad, motivación y fidelización del usuario, accesibilidad y usabilidad y requisitos técnicos, y por último la propiedad intelectual. Todos estos requisitos, además, son necesarios para que el usuario pueda entender con facilidad el uso de la Web y que además el contenido mostrado sea de calidad.

Finalmente, se ha demostrado con el análisis de ambas Webs, que los contenidos que se muestran deberían cubrir de manera equilibrada las destrezas para el aprendizaje de un idioma y que, además, los aspectos técnicos de cada Web sean adecuados para proporcionar al usuario un aprendizaje pleno. No obstante, sería necesario realizar un análisis más completo con un mayor número de Webs para poder establecer comparaciones y demostraciones más precisas. Además, el estudio no debería limitarse solamente aquellas Webs para aprender español o inglés, sino que sería necesario conocer también qué tipo de contenidos y qué aspectos técnicos y de usabilidad ofrecen Webs para aprender un idioma diferente a los citados. Además, sería conveniente y beneficiario la realización de evaluaciones de las Webs por un mayor número de investigadores y profesionales dedicados a la enseñanza de idiomas.

REFERENCIAS

- ANDERSON, P. (2007). What is Web 2.0? Ideas, technologies and implications for education. *JISC Technology and Standards Watch*, 1(1), 1-64.
- CHACÓN, C. T., & PÉREZ, C. J. (2011). El podcast como innovación en la enseñanza del inglés como lengua extranjera. *Píxel-Bit. Revista de Medios y Educación*, 39, 41-54.
- CHARTRAND, R. (2012). Social networking for language learners: Creating meaningful output with Web 2.0 tools. *Knowledge Management & E-Learning: An International Journal (KM&EL)*, 4(1), 97-101.

- FACER, B. R., ABDOUS, M. H., y CAMARENA, M. M. (2009). The Impact of Academic Podcasting on Students' Learning Outcomes. En R. de Cássia Veiga Marriott (Kristin Klinger). *Handbook of research on e-learning methodologies for language acquisition* (pp. 339-351). New York: Information Science Reference.
- FERNÁNDEZ, M., y CEBREIRO, B. (2003). La integración de los medios y nuevas tecnologías en los centros y prácticas docentes. *Pixel-Bit. Revista de Medios y Educación*, 20, 33-42.
- GARCÍA CARBONEL, R. (1998) *Nuevas técnicas de la Comunicación Escrita*. Madrid: Editorial EDAF, S.A.
- GARCÍA SALINAS, J., FERREIRA CABRERA, S., y MORALES RÍOS, S. (2012). Autonomía en el aprendizaje de lenguas extranjeras en contextos de enseñanza mediatizados por la tecnología. *Onomázen*, 25, 15-50.
- GIL PALLARÉS, M. (2014). Aprender a aprender inglés con las nuevas tecnologías: Enseñanza del inglés mediante las TICS en educación primaria. Una propuesta didáctica para la Educación Primaria. *Trabajo Fin de Máster*. Castellón, España: Universidad Jaume I de Castellón.
- HINKELMAN, D. (2004). EML and implications for task design in blended L2environments. Recuperado de: http://www.paccall.org/past_events/2004proceedings_papers/hinkelma n1.pdf
- HURTADO MONTESINOS, M. D., y DÍAZ CARCELÉN, L. (2009). Tema 8: Tecnologías para la enseñanza-aprendizaje de la lengua extranjera. En F. J. Solo Pérez, y M. D. Hurtado Montesinos, *Tecnologías de apoyo y atención a la diversidad* (pp. Tema 8). Murcia: Universidad de Murcia.
- IBÁÑEZ, A., JORDANO, M., y VERMEULEN, A. (2016). Diseño y evaluación de VISP, una aplicación móvil para la práctica de la competencia oral. *RIED: Revista Iberoamericana de Educación a Distancia*, 19(1), 63-81.
- ISTIFCI, I., LOMIDAZDE, T., y DEMIRAY, U. (2011). An effective role of e-learning technology for English language teaching by using meta communication actors. *Turkish Online Journal of Distance Education-TOJDE*. 12(4), 1-5.

- JORDANO, M. (2011). La enseñanza aprendizaje de la competencia oral en lengua extranjera en el contexto de la educación abierta y a distancia: de la casete a la interacción virtual. *RIED. Revista Iberoamericana de Educación a Distancia*, 14(1), 15-39.
- KIM, S. H. (2014). The effects of using storytelling with a Charlie Chaplin silent movie clip on oral proficiency development. *Stem Journal*, 15(1), 1-20.
- STEVENSON, M. P., y LIU, M. (2010). Learning a language with Web 2.0: Exploring the use of social networking features of foreign language learning Websites. *CALICO Journal*, 27(2), 233-259.
- THORNE, S. L., y REINHARDT, J. (2008). "Bridging activities," new media literacies, and advanced foreign language proficiency. *CALICO Journal*, 25(3), 558-572.
- TRAVIS, P., y JOSEPH, F. (2009). Improving learners' speaking skills with podcasts, 313-330. En M. Thomas (Kristin Klinger). *Handbook of research on Web 2.0 and second language learning*. New York: Information Science Reference.
- URTZA, G., LUJÁN, C., y ETXEBARRIA, A. (2013). El empleo de herramientas de la Web 2.0 para el desarrollo de estrategias cognitivas: un estudio comparativo. *Porta Linguarum*, 20, 169-186.
- VOGEL, T. (2001) Learning out of control: Some thoughts on the World Wide Web in learning and teaching foreign languages En A. Chambers y G. Davies(eds.). *Information and Communications Technology: A European Perspective* (pp. 155–179). Lisse: Swets & Zeitlinger.
- WANG, S., & VÁSQUEZ, C. (2012). Web 2.0 and second language learning: What does the research tell us? *Calico Journal*, 29(3), 412-430.
- WARSCHAUER, M. (ed.) (1996). *Virtual connections: online activities and projects for networking language learners*. Honolulu, HI: University of Hawaii Second Language Teaching and Curriculum Center.
- WARSCHAUER, M., y GRIMES, D. (2007). Audience, authorship, and artifact: The emergent semiotics of Web 2.0. *Annual Review of Applied Linguistics*, 27, 1-23.
- WESCH, M. (2007). Web 2.0: The machine is using us [Video]. Recuperado de: <http://www.youtube.com/watch?v=6gmP4nk0EOE>

Agradecimientos

Este trabajo forma parte del proyecto de investigación «LinguApp: Asegurando el acceso al aprendizaje universal e inclusivo de segundas lenguas» (PRY208/17), financiado por la Fundación Pública Andaluza Centro de Estudios Andaluces (Consejería de la Presidencia, Administración Local y Memoria Democrática de la Junta de Andalucía) en concurrencia competitiva de la X Convocatoria de Proyectos de Investigación, 2017 – modalidad “Proyectos Colectivos” – (Resolución 9/2017, de 28 de junio de 2017).